Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Дагестанский государственный педагогический университет»

Кафедра романо-германских и восточных языков
и методики преподавания

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР
_____
«____»_____2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1. В. 02 ТЮРКОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ В ПЕДАГОГИЧЕСКОМ ОБРАЗОВАНИИ

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Программа магистратуры «Технологии и практика обучения восточным языкам»

Квалификация (степень) Магистр

Форма обучения заочная

Форма обучения	Семестр	Трудоёмкость	Лекции	Практические занятия	Промежуточный контроль	Самостоятельная работа	Итоговая аттестация
Заочная	1	108	2	2		104	зачет

Махачкала, 2022

Автор рабочей программы дисциплины (модуля):

д. ф. н., профессор Халипаева И.А.

Программа утверждена на заседаниях:

кафедры романо-германских и восточных языков и методики преподавания

(протокол № __ от «__» _____2022__ г.)

Зав. кафедрой Аталаева Н.Г., к.п.н., доцент _____

Ученого совета факультета иностранных языков

(протокол № __ от «__» _____2022__ г.)

Председатель: Абдуразакова Д.М., д.п.н., профессор _____

учебно-методического совета ДГПУ (*протокол № __ от «___»* _____2022__ г.)

Председатель совета УМС: _____

_____202__г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Б1.В.02 «Тюркские исследования в педагогическом образовании» ставит своей целью – системное описание строя тюркских языков, дать основное введение в проблематику современных грамматических исследований по тюркским языкам, соответственно, в методику научного анализа лингвистического материала.

Особенностью курса является обзорное представление современной тюркологии. В этой связи в курсе представлены: теория уровней языков, генеалогическая классификация тюркских языков с раскрытием контекстного поведения грамматических показателей в них, проблематика родственных и неродственных языков, сравнительно-историческое изучение тюркских языков.

Задачи изучения дисциплины:

- теоритически осветить основы тюркского языкознания в соответствии с современным состоянием науки о языке;
- информировать о становлении, формировании и основных путях развития тюркского языкознания на фоне общей тюркологии, формировать на этой основе ясное понимание прошлого и настоящего тюркского языкознания. Такая постановка проблемы имеет два преимущества: с одной стороны, изучение истории тюркологии, с другой стороны, исследование истории тюркского языкознания выступает одним из основных источников тюркологии. Вместе с тем, исследование этой проблемы позволяет определить основные тенденции современного тюркского языкознания, выявить главные направления этой отрасли тюркологии, показать место тюркского языкознания в мировом языкознании в целом. Потому что при прогнозировании развития науки возникает необходимость изучения, обобщения ее прошлого и настоящего.
- ввести магистрантов в наиболее важные проблемы современных научных исследований тюркологии, рассмотреть методы грамматического анализа.
- совершенствовать у магистрантов умение перерабатывать фундаментальную научную информацию по дисциплине, самостоятельно делать обобщения и выводы из данных, приводимых в специальной литературе, а также из собственных наблюдений над конкретным языковым материалом.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.02 «Тюркские исследования в педагогическом образовании» относится к дисциплинам вариативной части

В курсе реализуются межпредметные связи с такими учебными дисциплинами, как: «Древние алфавиты тюркских языков», «История

турецкого языка», «Введение в языкознание», «Введение в спецфилологию», «Классические языки», «Интерпретация текста», «Теоретическая фонетика», «Теоретическая грамматика».

3.Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Формируемые компетенции		**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**
Код	**Наименование**	
	Профессиональные компетенции (ПК) по видам профессиональной деятельности	
	Виды профессиональной деятельности: – **научно-исследовательский;** – **педагогический.**	
ПК-1	Способен проводить и организовывать научно-исследовательскую деятельность и использовать ее результаты для повышения эффективности	ПК 1.1 Знает: особенности профессиональной деятельности в образовании; требования к профессиональной компетентности в сфере образования; пути и средства её изучения и развития ПК 1.2 Умеет: формировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности, выбирать необходимые методы исследования, модифицировать и разрабатывать новые методы. Оценивать результаты ПК 1.3 Владеет: приемами анализа и оценки собственной профессиональной деятельности, программ, механизмов и форм развития профессиональной компетентности на соответствующем уровне образования

ПК-2	Способность вести совместно с другими участниками исследовательскую деятельность в рамках выбранной проблематики	ПК 2.1 Знает: методологические основы исследовательской деятельности в образовании ПК 2.2 Умеет: работать в исследовательской команде, проектировать программы исследования в рамках выбранной проблематики, отбирать методологические основания и используемые методы педагогического исследования, источники информации ПК 2.3 Владеет: приемами организации работы проектной (исследовательской) команды для поиска и применения знаний в рамках выбранной проблематики с целью решения задач развития профессиональной деятельности

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

№	Аудиторные занятия	Лек.ч.	Практ.	СРС
1.	Предмет тюркологии науки	2	4	14
2.	Этапы развития тюркского языкознания		4	14
3.	Историческое значение тюркской грамматики	2	4	14
4.	Основные тенденции развития и области тюркского языкознания		4	14
5.	Турецкое языкознание	2	2	14
6.	Исследование тюркских диалектов и исторической лексики тюркских языков		2	12
Итого:		**6**	**20**	**82**

3.2. Интерактивные формы занятий

№	Тема занятия	Вид занятия	Интерактивная форма
1.	Введение. Основы тюркского языкознания.	Л	интерактивное выступление. Демонстрация работ по грамматике
	Этапы развития тюркского языкознания.	Л	интерактивное выступление
	Перспективность изучения тюркского языкознания	СЗ	модульное обучение
2.	Общетюркское языкознание	Л	интерактивное

			выступление
	Сведения о распространении тюркских народов.	СЗ	Модульное обучение
	Методы тюркологического анализа	Л	интерактивное выступление
	Классификация тюркских языков	СЗ	круглый стол, беседа
3.	Принадлежность лексических единиц племенным языкам	Л	интерактивное выступление
	Сведения о распространении тюркских народов и племен.	СЗ	Коммуникативный метод обучения
	Проблема исторической фонетики и морфологии тюркских языков	СЗ	Коммуникативный метод обучения
	Сведения по истории тюрков	Л	интерактивное выступление
	Сведения по этнографии тюрков	СЗ	Проблемно-поисковый метод
	Сведения по фольклору тюрков.	Л	интерактивное выступление
	Древнейшая тюркская карта	СЗ	исследовательский метод
	Видные ученые тюркского языкознания	Л	интерактивное выступление
	Труды по грамматике тюркских языков	СЗ	коммуникативный метод.
4 лекций (8 ч.) и 6 практ. (12ч.)			

Лекционный курс и тематика семинарских занятий

Тема 1.

Предмет введения в тюркологию как науки. Тюркологические исследования, основные труды тюркологов. Парадигматические и синтагматические отношения в тюркских языках. Методы грамматического анализа.

Тема 2.

Тюркская грамматика в уровневой теории языка. Проблема единиц языка и уровней языка. Сегментные и сверхсегментные единицы языка. Понятие сегментного уровня языка Кортемные (до-знаковые) уровни языка (фонема, слог). Сигнемные уровни языка, их формальная и функциональная характеристика (основные единицы морфологии и синтаксиса: морфема, слово, член предложения, предложение, высказывание).

Тема 3.

Этапы развития тюркского языкознания. Период становления тюркского языкознания и общей тюркологии.

Морфология и синтаксис в их отношении к уровневой структуре языка. Морфемный состав слова. Определение морфемы. Традиционная (позиционно-функциональная) классификация морфем. Морфема в дескриптивной лингвистике. Окружение и дистрибуция в выделении морфем. Дистрибутивная классификация морфем. Метод непосредственных составляющих слова.

Тема 4.

Труды по грамматике турецкого языка. Изданы в XVI-XVII веках, их роль в зарождении турецкого языкознания. Произведение Бергамали Кадри (1570 г.) - первое изложение грамматики турецкого языка. Роль Б.Аталая в опубликовании рукописи (Стамбул, 1946). Работа П.Ферагуто "Grammatica Turca" (1611 г.) как одна из первых посвященных грамматике турецкого языка трудов. Заслуги А.Бомбачи в обнаружении, издании и исследовании этой рукописи.

Работа И.Мегизера "Instituions Linguae Turcicae Libriguator" ("Основные правила турецкого языка"), изданная в Лейпциге в 1962 г. - первое печатное издание по грамматике турецкого языка. Об основных частях произведения (1.Введение, фонетика турецкого языка; 2.Этимология (морфология); 3.Тексты на турецком языке; 4. Латинско- турецкии и турецко-латинский словарь). Традиции латинского языкознания в грамматике.

Работа В.Порта (XVII в.), Пиетро де Велла (XVII в.) и др.

Историческое значение "Турецкой грамматики" (Рим, 1667 г.) П.Пиерро. Роль арабского и латинского языкознания в турецком языкознании XI-XVII вв.

Тема 5.

Основные тенденции развития и области тюркского языкознания.

Экономические и политические условия роста в конце XVII и XVIII вв. интереса Европы и России к Турции, турецкому языку и культуре. О работах по турецкой грамматике и словарях по турецкому языку, изданных в XVIII в. В Турции, различных европейских странах и России. "Турецкая грамматика" (1776 г.) Ж.Б.Голдермана, грамматика Фр.Менинского (дважды изданная в 1680 и 1756 гг. в Вене) и др.

Тема 6.

Исследования по тюркской грамматике, проведенные в России в XIX в. Работа Мирзы Кязембека "Грамматика турецко-татарского языка" (Казань, 1836) - новая ступень в сравнительной тюркологии и в том

числе в турецком языкознании. Другие труды М.Казембека по турецкому языку. Роль русских тюркологов И.Н.Березина, А.Мухлинского, М.Терентьева, В.Д.Смирнова и других в развитии турецкого языкознания в России.

Тема 7.

Турецкое языкознание XX века: основные достижения и перспективы. Изучение фонетической, лексической и грамматической структуры турецкого языка в Турции и европейских странах, в том числе в России: а) Исследования древнетюркских письменных памятников, по турецкой лексикологии и грамматике, проведенные в Турции. Труды К. Рифата, Е. Аталая, Г.К. Гадри, А. Арата, А. Эмре и др.; б) Изучение турецкого языка в европейских странах (Франция, Англия, Польша и др.). Работа Ж. Дени "Turc Dili Grameri" и его роль в изучении грамматики турецкого языка.

Тема 8.

Основные этапы исследования турецкого языка в Турции.

1) 1851 - конец XIX в.; 2) конец XIX - 1928 г.; 3) 1928 г. -по настоящее время. Роль "Tunc dili Кигими" (1932 г.) в изучении турецкого языка в Турции. Его заслуги в очищении турецкого языка.

Исследование диалектов и исторической лексики в турецком языкознании. Словари "Derleme Sozlugti", "Tağama Sozlüğü" и др. Исследования последних лет по фонетике и грамматике турецкого языкознания, истории турецкого языкознания, проведенные в Турции.

4. Формы контроля освоения дисциплины

Контроль освоения дисциплины проводится по следующим формам:

Текущая аттестация магистрантов

- тестирование;
- письменные домашние задания;
- отдельно оцениваются личностные качества магистранта – работа у доски.

Промежуточный контроль по результатам семестра по дисциплине проходит в форме письменного зачета, экзамена.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Кононов А.Н. Очерк истории турецкого языка. Л., 1976.
2. Кононов А.Н. История изучения тюркских языков в России. 2-е изд. Л., 1982.
3. Блох, М.Я. Теоретические основы грамматики: учебник для вузов / М. Я. Блох.-Изд. 4-е, - М. : Высшая школа, 2005. – 237 с.

Дополнительная литература:

1. Долинина, И.Б. Системный анализ предложения (на материале английского): учебное пособие / И.Б. Долинина. – М.: Высшая школа, 1977. – 176 с.
2. Иванов И.Н. Теоретическая грамматика современного турецкого языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. / И.П. Иванова, В.В. Бурлакова, Г.Г. Почепцов. - М.: Высшая школа, 1981. – 285 с.
3. Дмитриев Н.К. Строй современных тюркских языков. – Изд. 2-е. - Л., 1962. – 366 с.
4. Хлебникова, И.Б. Основы морфологии: учебное пособие. – Изд. 2-е, стереотип. - М.: ЧеРо, 2001. – 126 с.
5. Баскаков Н.А. Тюркские языки. 1977.
6. Дмитриев Н.К. Строй тюркских языков. М., 1962.
7. Кононов А.Н. Современный литературный турецкий язык. М., 1956.
8. Сравнительно-историческая грамматика тюркских языков. М., 1978.
9. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики. М., 2002.
10. Зарубежная тюркология. Вып.1. М., 1986.

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения семинарских занятий, а также организации самостоятельной работы магистрантов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Реализация учебной программы должна обеспечиваться доступом каждого магистранта к информационным ресурсам – институтскому библиотечному фонду и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

1. Во время работы на практических занятиях **возможно использование компьютерной техники**, когда магистранты могут отвечать на вопросы **тестов.**

2. Демонстрация кинофильмов во время лекционных занятий.